

Sentenza della Corte (Terza Sezione) 9 giugno 2011 — Comitato «Venezia vuole vivere» (C-71/09 P), Hotel Cipriani Srl (C-73/09 P), Società italiana per il gas SpA (Italgas) (C-76/09 P)/Coopservice — Servizi di fiducia Soc. coop. rl, Commissione europea, Repubblica italiana

(Cause riunite C-71/09 P, C-73/09 P e C-76/09 P) ⁽¹⁾

[*Impugnazione — Ricorso di annullamento — Ricevibilità — Legittimazione ad agire — Interesse ad agire — Eccezione di litispendenza — Aiuti di Stato — Regime di aiuti multisettoriale — Sgravi degli oneri sociali — Decisione 2000/394/CE — Carattere compensativo — Incidenza sul commercio intracomunitario — Incidenza sulla concorrenza — Portata del controllo — Onere della prova — Obbligo di motivazione — Art. 87, n. 2, lett. b), e n. 3, lett. b)-d), CE — Regolamento (CE) n. 659/1999 — Artt. 14 e 15]*

(2011/C 226/03)

Lingua processuale: l'italiano

Parti

Ricorrenti: Comitato «Venezia vuole vivere» (rappresentante: avv. A. Vianello) (C-71/09 P), Hotel Cipriani Srl (rappresentanti: avv.ti A. Bianchini e F. Busetto) (C-73/09 P), Società italiana per il gas SpA (Italgas) (rappresentanti: avv.ti M. Merola, M. Pappalardo e T. Ubaldi) (C-76/09 P)

Altre parti nel procedimento: Coopservice — Servizi di fiducia Soc. coop. rl (rappresentante: avv. A. Bianchini) Commissione europea (rappresentanti: V. Di Bucci ed E. Righini, agenti, ed avv. A. Dal Ferro), Repubblica italiana (rappresentanti: I. Bruni, successivamente G. Palmieri, agenti, e P. Gentili, avvocato dello Stato)

Oggetto

Impugnazione proposta avverso la sentenza del Tribunale di primo grado (Sesta Sezione ampliata) 28 novembre 2008, cause riunite T-254/00, T-270/00 e T-277/00, Hotel Cipriani SpA e a./Commissione, con la quale il Tribunale ha respinto le domande volte all'annullamento della decisione della Commissione 25 novembre 1999, 2000/394/CE, relativa alle misure di aiuto in favore delle imprese nei territori di Venezia e di Chioggia previste dalle leggi n. 30/1997 e n. 206/1995, recanti sgravi degli oneri sociali (GU 2000, L 150, pag. 50)

Dispositivo

- 1) Sono respinte le impugnazioni del Comitato «Venezia vuole vivere», dell'Hotel Cipriani Srl e della Società Italiana per il gas SpA (Italgas), così come l'impugnazione incidentale della Coopservice — Servizi di fiducia Soc. coop. rl.
- 2) L'impugnazione incidentale della Commissione europea è respinta.
- 3) Il Comitato «Venezia vuole vivere», l'Hotel Cipriani Srl, la Società Italiana per il gas SpA (Italgas) e la Coopservice — Servizi di fiducia Soc. coop. rl sono condannati in parti uguali alle spese

relative alle impugnazioni principali ed all'impugnazione incidentale di quest'ultima.

- 4) La Commissione europea è condannata alle spese relative alla sua impugnazione incidentale.
- 5) La Repubblica italiana sopporta le proprie spese.

⁽¹⁾ GU C 113 del 16.5.2009.

Sentenza della Corte (Quarta Sezione) 9 giugno 2011 — Commissione europea/Repubblica francese

(Causa C-383/09) ⁽¹⁾

[*Inadempimento di uno Stato — Direttiva «habitat» — Insufficienza dei provvedimenti adottati per tutelare la specie *Cricetus cricetus* (criceto comune) — Deterioramento degli habitat]*

(2011/C 226/04)

Lingua processuale: il francese

Parti

Ricorrente: Commissione europea (rappresentanti: O. Beynet e D. Recchia, agenti)

Convenuta: Repubblica francese (rappresentanti: G. de Bergues e S. Menez, agenti)

Oggetto

Inadempimento di uno Stato — Mancata adozione delle misure necessarie per conformarsi all'art. 12, n. 1, lett. d), della direttiva del Consiglio 21 maggio 1992, 92/43/CEE, relativa alla conservazione degli habitat naturali e seminaturali e della flora e della fauna selvatiche (GU L 206, pag. 7) — Insufficienza delle misure adottate per tutelare la specie *Cricetus cricetus* (criceto comune) — Degrado degli habitat

Dispositivo

- 1) Non avendo istituito un programma di provvedimenti atto a consentire una rigorosa tutela della specie del criceto comune (*Cricetus cricetus*), la Repubblica francese è venuta meno agli obblighi che le incombono ai sensi dell'art. 12, n. 1, lett. d), della direttiva del Consiglio 21 maggio 1992, 92/43/CEE, relativa alla conservazione degli habitat naturali e seminaturali e della flora e della fauna selvatiche, come modificata dalla direttiva del Consiglio 20 novembre 2006, 2006/105/CE.
- 2) La Repubblica francese è condannata alle spese.

⁽¹⁾ GU C 312 del 19.12.2009.